

SUTARTIS
DĖL VISAGINO SAVIVALDYBĖS (LIETUVOS RESPUBLIKA)
IR OBNINSKO MIESTO (RUSIJOS FEDERACIJA)
DRAUGIŠKŲ SANTYKIŲ UŽMEZGIMO

2003 m. rugpjūčio 27 d. Nr. 5-126
Visaginas, Lietuva

Siekdamos užmegzti Visagino savivaldybės (Lietuvos Respublika), atstovaujamos mero Vytauto Račkausko, ir Obninsko miesto (Rusijos federacija), atstovaujamo mero Igorio Mironovo, draugiškus santykius, sutarties šalys susitaria bendradarbiauti.

I. SAVIVALDYBIŲ SANTYKIAI

1. Pasikeitimas oficialiomis delegacijomis, kurių sudėtyje yra vykdomosios ir atstovaujamosios valdžios atstovų.
2. Palankių sąlygų bendrų įmonių steigimui Visagino savivaldybės ir Obninsko miesto pramoninėse zonose, technologiniuose parkuose ir verslo inkubatoriuose sudarymas.
3. Konferencijų ir seminarų socialinės ir ekonominės Visagino savivaldybės ir Obninsko miesto plėtros klausimais organizavimas.
4. Pasikeitimas informacija ir teigiamos Visagino savivaldybės ir Obninsko miesto bendradarbiavimo patirties apibendrinimas.

II. VERSLO PLĖTRA

5. Europos fondų, remiančių verslo plėtrą, pritraukimas steigiant bendras Lietuvos – Rusijos įmones.
6. Obninsko produkcijos ir technologijų parodų Visagine bei Utenos apskrities įmonių produkcijos ir paslaugų parodų Obninske organizavimas.
7. Bendrų verslo forumų ir kompanijų technologinių pristatymų organizavimas.
8. Visagino ir Obninsko kaip strateginių partnerių pristatymas Europos Sąjungos, Lietuvos Respublikos ir Rusijos Federacijos visuomenės informavimo priemonėse.

III. ŠVIETIMAS

9. Bendradarbiavimas mokant ir perkvalifikuojant personalą IAE eksploatacijos nutraukimo metu.
10. Eksporto ir importo specialistų rengimas, sąlygų jų stažuotėms sudarymas.
11. Bendrų verslo srities išsilavinimo programų kūrimas.

IV. KULTŪRINIAI MAINAI

12. Kontaktų užmezgimas ir mainai kultūros, mokslo, švietimo ir sveikatos apsaugos srityse.
13. Kūrybinių kolektyvų vizitai.
14. Bendrų sportinių renginių organizavimas.
15. Spaudos leidinių ir filmų, kuriančių teigiamą bendradarbiaujančių Visagino savivaldybės ir Obninsko miesto įvaizdį Lietuvos Respublikoje ir Rusijos Federacijoje, kūrimas.

V. KITOS SĄLYGOS

16. Šiuo dokumentu Visagino savivaldybė ir Obninsko miestas susitaria dėl draugiškų santykių ir siūlo savo gyventojams, įmonėms ir organizacijoms suvienyti jėgas stiprinant draugiškus Lietuvos Respublikos ir Rusijos Federacijos ryšius ir plečiant Europos bendradarbiavimą.

17. Sutartis galioja penkerius metus nuo jos pasirašymo.

18. Sutarties veiksmai gali būti pristabdyti šalių susitarimu.

19. Sutartis sudaryta lietuvių, rusų ir anglų kalbomis, turinčiomis vienodą galią, dviem egzemplioriais kiekviena kalba, pasirašyta Visagine 2003 m. rugpjūčio 27 d. ir įsigalioja nuo 2003 m. rugsėjo 1 d.

Visagino savivaldybės
meras



Vytautas Račkauskas

Obninsko miesto savivaldybės vadovas,
meras



Igor Mironov